SECCIÓN 1 Identificación del producto

1.1. Identificador de producto

Forma de producto	:	Mezcla
Nombre del producto	:	CLAY-OUT 2
Código de producto	:	1311

1.2. Otros medios de identificación

No se dispone de más información

1.3. Uso recomendado del producto químico y restricciones

Uso de la sustancia/mezcla	:	Quitamanchas
Restricciones de utilización	:	Solo para uso profesional

1.4. Datos sobre el proveedor

Christeyns North America, LLC
311 Staton Road
Greenville, NC 27834
USA
T 252-756-8616 / 800.869.6171
info@christeyns.us - www.christeyns.com

1.5. Número de teléfono para emergencias

Número de emergencia	:	VELOCITY EHS (800) 255-3924 (24 HOURS) (Para uso exclusivo en caso de emergencias que involucren derrames, fugas, incendios, exposición o accidentes que involucren productos químicos)

SECCIÓN 2 Identificación del peligro o peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Clasificación de SAC-US2

Toxicidad aguda (oral), Categoría 4	H302	Nocivo en caso de ingestión.
Irritación o corrosión cutáneas, categoría 1	H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
Lesiones oculares graves o irritación ocular, categoría 1	H318	Provoca lesiones oculares graves.

Texto completo de las declaraciones H: véase la sección 16

2.2. Elementos de las etiquetas

Etiquetado GHS US

Pictogramas de peligro (GHS US) :



Palabra de advertencia (GHS US)	:	Peligro
Indicaciones de peligro (GHS US)	:	H302 - Nocivo en caso de ingestión H314 - Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves
Consejos de prudencia (GHS US)	:	P260 - No respirar humos, nieblas, vapores o rocío. P264 - Lavarse las manos, los antebrazos y la cara cuidadosamente después de la

manipulación.
P280 - Usar guantes de protección, ropa de protección, protección para los ojos y protección facial.
P301+P330+P331 - En caso de ingestión: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.
P303+P361+P353 - Si contacta la piel (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Enjuagar la piel con agua/ducharse.
P304+P340 - En caso de inhalación: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla cómoda para que le facilite la respiración.
P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P310 - Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.
P321 - Tratamiento específico (véase instrucciones adicionales de primeros auxilios en esta etiqueta).
P363 - Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.
P501 - Eliminar el contenido y/o recipiente en instalaciones de recogida de residuos peligrosos o especiales según la reglamentación local,regional,nacional y/o internacional aplicable.

SECCIÓN 3 Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador de producto	%
Citric acid	CAS Nº: 77-92-9	7 - 13
Ammonium bifluoride	CAS Nº: 1341-49-7	7 - 13
Hexafluorosilicic acid	CAS Nº: 16961-83-4	1 - 5

Texto completo de las categorías de clasificación y de las declaraciones H: véase la sección 16

SECCIÓN 4 Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios necesarios

Medidas de primeros auxilios tras una inhalación : Lleve a la persona al aire fresco y manténgala en una posición cómoda para respirar. Trate sintomáticamente. Busque atención médica de inmediato.

Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel : Quítese la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla. Enjuague la piel con abundante agua durante al menos 15 minutos. Si la exposición es a pequeñas cantidades, busque atención médica si se presentan síntomas o si la irritación persiste. Si la exposición es a grandes cantidades, busque atención médica de inmediato.

Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos : Enjuague inmediatamente con agua durante 15 minutos, levantando ocasionalmente los párpados superior e inferior. Retire los lentes de contacto, si están presentes y es fácil hacerlo. Continúe enjuagando. Busque atención médica de inmediato.

Medidas de primeros auxilios tras una ingestión : Enjuague la boca con agua si la persona está consciente. No induzca el vómito a menos que lo indique el personal médico. Busque atención médica de inmediato.

4.2. Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados

Síntomas/lesiones después de contacto con la piel : Altamente corrosivo para la piel. Provoca quemaduras graves.

Síntomas/lesiones después del contacto con el ojo : Líquido y vapor corrosivos para los ojos; causarán daño permanente si no se enjuagan de inmediato.

Síntomas/lesiones después de ingestión : Nocivo en caso de ingestión. Quemadura o irritación de las paredes de la boca, garganta y tracto gastrointestinal.

4.3. Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

No se dispone de más información

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios adecuados (no adecuados) de extinción

Medios de extinción apropiados : No utilice un chorro de agua, ya que esto puede propagar el fuego y provocar salpicaduras de líquido corrosivo.

5.2. Peligros específicos del producto químico

Peligro de incendio : Los productos de descomposición pueden incluir óxidos de carbono.
Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio : Pueden liberarse vapores corrosivos y/o tóxicos.

5.3. Equipos especiales de protección y precauciones para los equipos de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio : Utilice un pulverizador o niebla de agua para enfriar los recipientes expuestos. En caso de incendio, no inhale los vapores. Traslade los recipientes del área de incendio si puede hacerlo sin riesgo. Evite que el agua de extinción entre al medio ambiente.
Protección durante la extinción de incendios : Use un aparato de respiración autónomo. No intente actuar sin el equipo de protección adecuado.

SECCIÓN 6 Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección : En caso de derrames o fugas, contacte a un supervisor y/o al personal de emergencia. Evite el contacto con el material derramado y mantenga alejado al personal innecesario.

Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Consulte la Sección 8 para conocer el equipo de protección personal recomendado. Ventile el área y restrinja el acceso a la zona del derrame o fuga. Tenga procedimientos de emergencia disponibles para atender exposiciones o incidentes. Solo el personal capacitado y autorizado, equipado con el equipo de protección adecuado, debe realizar la limpieza.

Precauciones medioambientales : Evite la liberación al suelo, a los desagües pluviales o a cuerpos de agua.

6.2. Métodos y materiales de contención y limpieza

Métodos de limpieza : Detenga la fuga si es seguro hacerlo. Contenga el derrame, absorba con un material absorbente no combustible (p. ej, arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y recoja todos los desechos en recipientes adecuados, etiquetados y cerrados. Deseche de acuerdo con la legislación local (ver Sección 13).

SECCIÓN 7 Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones que se deben tomar para garantizar una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Manipule de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Úselo únicamente en áreas con ventilación adecuada. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Utilice el equipo de protección personal (EPP) apropiado. Lavarse bien después de manipular.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Almacene en posición vertical, en un recipiente bien cerrado y adecuadamente etiquetado. Guarde en un lugar seco, fresco, bien ventilado y con medidas de contención adecuadas. Manténgalo fuera del alcance de los niños. Disponga de kits de derrames con materiales absorbentes apropiados. Protéjalo de la luz solar. Almacene en los recipientes originales etiquetados.

Productos incompatibles : Manténgase alejado de ácidos fuertes, bases fuertes, materiales inflamables/combustibles, oxidantes y metales reactivos (aluminio, zinc, magnesio, limaduras de hierro).

SECCIÓN 8 Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

Ammonium bifluoride (1341-49-7)	
EE.UU - ACGIH® - Valores límite umbral	
ACGIH® TLV® TWA	2.5 mg/m³
EE.UU - OSHA - Valores límite de exposición profesional	
OSHA PEL TWA	2.5 mg/m³
EE.UU - IDLH - Valores límite de exposición profesional	
IDLH	250 mg/m³
EE.UU - NIOSH - Valores límite de exposición profesional	
NIOSH REL (TWA)	2.5 mg/m³

8.2. Controles técnicos apropiados

Controles apropiados de ingeniería : Mantenga los niveles en el aire por debajo de los límites de exposición establecidos o de las directrices aplicables. Si no existen directrices aplicables, utilícelo únicamente en áreas con ventilación adecuada. Deben estar disponibles instalaciones para lavado de ojos y duchas de emergencia al manipular este producto.

8.3. Medidas de protección individual, como equipo de protección personal (EPP)

Materiales para las ropas de protección:
Utilice ropa de protección adecuada. Ropa de protección de manga larga.
Protección de las manos:
Guantes de PVC resistentes a químicos.
Protección ocular:
Gafas de seguridad con protector facial

SECCIÓN 9 Propiedades físicas y químicas

9.1. Propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico : Líquido
Color : Incoloro
Olor : Inodoro
Umbral olfativo : No hay datos disponibles
pH : 1 – 2

Punto de fusión	:	No hay datos disponibles
Punto de congelación	:	No hay datos disponibles
Punto de ebullicíon	:	No hay datos disponibles
Punto de inflamación	:	No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	:	No hay datos disponibles
Presión de vapor	:	No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20°C	:	No hay datos disponibles
Densidad relativa	:	9.15 lb/gal
Solubilidad	:	No hay datos disponibles
Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	:	No hay datos disponibles
Temperatura de ignición espontánea	:	No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	:	No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático	:	No hay datos disponibles
Límites de explosividad	:	No hay datos disponibles
Características de las partículas	:	No hay datos disponibles

Citric acid	
Características de las partículas	No hay datos disponibles

Hexafluorosilicic acid	
Características de las partículas	No hay datos disponibles

Ammonium bifluoride	
Características de las partículas	No hay datos disponibles

9.2. Datos pertinentes en lo que respecta a las clases de peligro fisico (suplemento)

No se dispone de más información

SECCIÓN 10 Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Producto corrosivo. Reacciona con materiales de pH opuesto; puede liberar calor o gas hidrógeno. El contacto con metales (p. ej, aluminio, zinc, estaño) puede liberar gas hidrógeno.

10.2. Estabilidad química

Estable bajo las condiciones recomendadas de almacenamiento y manipulación. Evite la contaminación o la exposición a temperaturas extremas.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

La mezcla con materiales incompatibles (ácidos/bases u oxidantes) puede provocar reacciones exotérmicas o liberación de gas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Evite el contacto con materiales incompatibles, el calor y la luz solar directa. No mezcle con otros productos de limpieza.

10.5. Materiales incompatibles

Incompatible con ácidos/bases fuertes, agentes oxidantes, metales (aluminio, zinc, estaño), materiales orgánicos, hipocloritos y amoníaco.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

La descomposición térmica puede liberar vapores corrosivos y/o tóxicos. El contacto con metales puede liberar gas hidrógeno.

SECCIÓN 11 Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral) : Nocivo en caso de ingestión.
Toxicidad aguda (cutánea) : No está clasificado
Toxicidad aguda (inhalación) : No está clasificado

CLAY-OUT 2	
ETA US (oral)	926.79 mg/kg de peso corporal

Citric acid (77-92-9)	
DL50 oral rata	3000 mg/kg Source: OECD Screening Information Data Set
DL50 oral	5400 mg/kg de peso corporal Animal: mouse, Guideline: OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity), 95% CL: 4500 - 6400
DL50 cutáneo rata	> 2000 mg/kg de peso corporal Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)

Hexafluorosilicic acid (16961-83-4)	
DL50 oral rata	430 mg/kg

Ammonium bifluoride (1341-49-7)	
DL50 oral rata	130 mg/kg Source: NITE

Corrosión/irritación cutánea : Provoca graves quemaduras en la piel.
pH: 1 – 2

Lesiones oculares graves o irritación ocular : Provoca lesiones oculares graves.
pH: 1 – 2

Sensibilización respiratoria o cutánea : No está clasificado
Mutagenicidad en células germinales : No está clasificado

Carcinogenicidad : No está clasificado

Hexafluorosilicic acid (16961-83-4)	
Grupo IARC	3 - No clasificable

Toxicidad para la reproducción : No está clasificado
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única : No está clasificado
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposiciones repetidas : No está clasificado

Citric acid (77-92-9)	
LOAEL (oral,rata,90 días)	8000 mg/kg de peso corporal Animal: rat
NOAEL (oral,rata,90 días)	4000 mg/kg de peso corporal Animal: rat

Peligro por aspiración : No está clasificado

CLAY-OUT 2	
Viscosidad, cinemático	No hay datos disponibles

Citric acid (77-92-9)	
Viscosidad, cinemático	No hay datos disponibles

Citric acid (77-92-9)	
Hexafluorosilicic acid (16961-83-4)	
Viscosidad, cinemático	7.534 mm²/s
Ammonium bifluoride (1341-49-7)	
Viscosidad, cinemático	No hay datos disponibles

Síntomas/lesiones después de contacto con la piel : Altamente corrosivo para la piel. Provoca quemaduras graves.

Síntomas/lesiones después del contacto con el ojo : Líquido y vapor corrosivos para los ojos; causarán daño permanente si no se enjuagan de inmediato.

Síntomas/lesiones después de ingestión : Nocivo en caso de ingestión. Quemadura o irritación de las paredes de la boca, garganta y tracto gastrointestinal.

SECCIÓN 12 Información ecotoxicológica

12.1. Ecotoxicidad

Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático : No está clasificado

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático : No está clasificado

Citric acid (77-92-9)	
CL50 - Peces [1]	48 mg/l Source: ECOTOX
CE50 - Otros organismos acuáticos [1]	> 50 mg/l Test organisms (species): other aquatic crustacea:
Hexafluorosilicic acid (16961-83-4)	
CL50 - Peces [1]	50 mg/l Source: EHCA
CE50 - Crustáceos [1]	26 – 48 mg/l Source: ECHA
CL50 - Peces [2]	160 mg/l Test organisms (species): Menidia beryllina
NOEC crónica pez	66.6 mg/l Test organisms (species): Pimephales promelas Duration: '32 d'
Ammonium bifluoride (1341-49-7)	
CL50 - Peces [1]	422 mg/l Source: ECHA
NOEC crónica pez	1.2 mg/l Test organisms (species): Oncorhynchus gorbuscha Duration: '61 d'

12.2. Persistencia y degradabilidad

CLAY-OUT 2	
Persistencia y degradabilidad	No se degrada rápidamente
Citric acid (77-92-9)	
Persistencia y degradabilidad	No se degrada rápidamente
Hexafluorosilicic acid (16961-83-4)	
Persistencia y degradabilidad	No se degrada rápidamente
Ammonium bifluoride (1341-49-7)	
Persistencia y degradabilidad	No se degrada rápidamente

12.3. Potencial de bioacumulación

Citric acid (77-92-9)	
Coeficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	-1.7 Source: ICSC

12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de más información

12.5. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

SECCIÓN 13 Información relativa a la eliminación de los productos

Legislación regional (residuo) : Evite la eliminación no autorizada. No vierta en ningún cuerpo de agua. Cumpla con las leyes y regulaciones federales, estatales/provinciales y locales. No reutilice los envases vacíos.

Descripción de los residuos e información sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación : No permita que el producto contamine ningún cuerpo de agua. Consulte la Sección 8 para el equipo de protección personal.

SECCIÓN 14 Información relativa al transporte

De acuerdo con DOT

DOT
14.1. Número ONU
UN1760
14.2. Designación oficial de transporte
Corrosive liquids, n.o.s. (Fluorosilicic acid)
Descripción del documento del transporte
UN1760 Corrosive liquids, n.o.s. (Fluorosilicic acid), 8, II
14.3. Clase de peligro en el transporte
8

14.4. Grupo de embalaje
II
14.5. Peligros para el medio ambiente
Peligroso para el medio ambiente: No
No hay información adicional disponible

14.6. Transporte a granel

No aplicable

14.7. Precauciones especiales para el usuario

DOT

Nº ONU (DOT) : UN1760
Excepciones de embalaje DOT (49 CFR 173.xxx) : 154
Embalaje no a granel DOT (49 CFR 173.xxx) : 202
Empaquetado a granel DOT (49 CFR 173.xxx) : 242

SECCIÓN 15 Información sobre la reglamentación

15.1. Regulaciones federales

Todos los componentes de este producto están listados y Activos, en el Inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (TSCA)

No se sabe que este producto o mezcla contenga un químico o químicos tóxicos en exceso a la concentración mínimas aplicable como se especifica en 40 CFR §372.38(a) sujeta a los requerimientos de informe de la sección 313 del Título III de la Ley de Enmienda y Reautorización de Superfondos de 1986 y 40 CFR Parte 372.

Ammonium bifluoride (1341-49-7)	
CERCLA RQ	100 lb

15.2. Reglamentos internacionales

No se dispone de más información

15.3. Regulaciones estatales

California Proposition 65 - Este producto no contiene sustancias conocidas por el estado de California por causar cáncer o daño al desarrollo y/o reproducción.

Componente	Normativa nacional o local
Hexafluorosilicic acid(16961-83-4)	EE.UU - Massachusetts – Lista del Derecho a Saber; EE.UU - Nueva Jersey - Lista del Derecho a Saber de Sustancias Peligrosas; EE.UU. - Ciudad de Nueva York - La Lista de Sustancias Peligrosas del Derecho a Saber
Ammonium bifluoride(1341-49-7)	EE.UU - Massachusetts – Lista del Derecho a Saber; EE.UU - Nueva Jersey - Lista del Derecho a Saber de Sustancias Peligrosas; EE.UU. - Ciudad de Nueva York - La Lista de Sustancias Peligrosas del Derecho a Saber; EE.UU - Pensilvania - RTK (Derecho a Saber) - Lista

SECCIÓN 16 Otras informaciones

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations
Fecha de revisión : 02/09/2026
Fecha de emisión : 02/06/2026

Texto completo de las categorías de clasificación y de las frases de indicación H	
H302	Nocivo en caso de ingestión
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves
H318	Provoca lesiones oculares graves

Ficha de datos de seguridad (FDS), EEUU ML

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.